

### **UMGC ASIA BRIDGE PROGRAM**

**Bridge to your International Future!** 



## PREPARE YOURSELF FOR AN AMERICAN UNIVERSITY

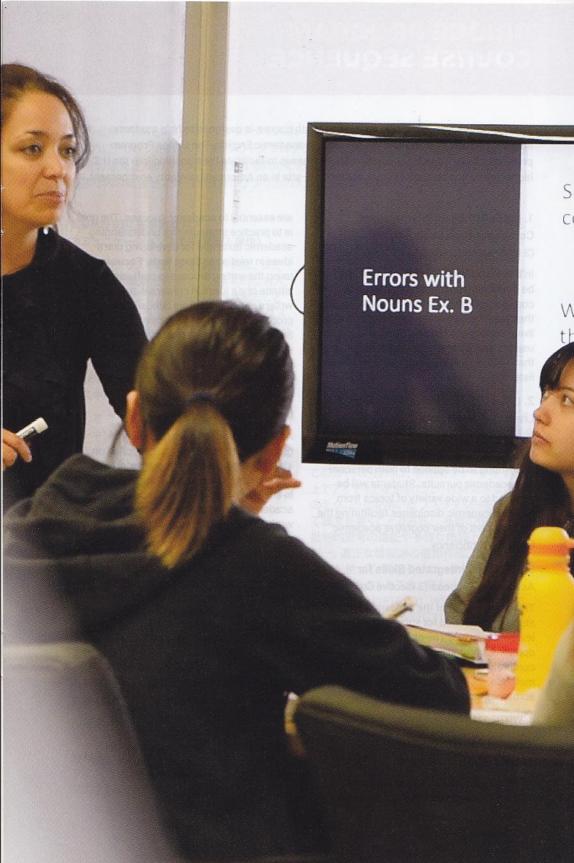
## アメリカの大学に備える

The Bridge Program is designed for foreign student learners who have had previous experience in the English language but have not achieved the required proficiency scores to be admitted as degree—seeking students.

- 2 | Bridge Program Course Sequence
- 5 | Admission
- 7 | Tuition
- 10 | Bridge Program Offices
- 12 | FAO's

ブリッジプログラムは英語が第二言語である英語学習経験者で、 正規の学生となるための英語テストスコアに達していない学習者 のために開講されています。

- 3 | ブリッジプログラム順次履修の科目
- 6 人学許可
- 8 費用
- 11 ブリッジプログラムオフィス
- 13 | よくあるご質問



## BRIDGE PROGRAM COURSE SEQUENCE

The five course sequence, with an optional sixth course, is designed to help students improve fundamental oral and written skills in academic English. The Bridge Program provides a foundation for success in future classes to facilitate the transition into the U.S. higher education system. Classes are held on—site in an American university environment.

#### 1. UMEI 030 Basic Interpersonal Communication Skills Course

(3 Institutional Credits)

In this introductory course, students will be developing their basic interpersonal communication skills that can be utilized in their personal, academic and professional lives. Writing and reading skills will also be used to compliment classroom activities that build on oral language use and active listening.

#### 2. UMEI 020 Integrated Skills for College Literacy (3 Institutional Credits)

In this foundational course students develop the four skills of listening, speaking reading and writing to be applied to both personal and academic pursuits. Students will be exposed to a wide variety of topics from various academic disciplines facilitating the development of their cognitive academic language proficiency.

#### 3. EDCP 102 Integrated Skills for Academic Success (3 Elective Credits)

The development of the academic and study skills needed for success in college–level coursework. The objective is to apply information literacy skills, reading comprehension strategies, note–taking methods, study skills, and critical thinking across various academic disciplines.

#### 4. WRTG 111X Academic Writing I

(General Education Credit in Communications, 3 Credits)

An introduction to reading, writing, and thinking as inseparable literacy practices that

are essential to academic success. The goal is to practice strategies for understanding academic texts and for developing one's ideas in relation to those texts. Focus is on using the writing process to craft essays that situate one's ideas in conversation with other writers and demonstrate critical thinking, proper attribution, and effective language use. Students may receive credit for only one of the following courses: WRTG 100A or WRTG 111.

#### 5. WRTG 112X Academic Writing II

(General Education Credit in Communications, 3 Credits)

An introduction to writing as a way of generating, supporting, and reflecting on ideas. The goal is to implement strategies for analyzing ideas and rhetorical strategies in academic texts and for conducting academic research. Focus is on using the writing process to craft research-supported arguments that synthesize information and ideas from multiple sources and demonstrate varied rhetorical strategies, proper source documentation, and effective language use. Students may receive credit for only one of the following courses: ENGL 101, ENGL 101X, WRTG 101, WRTG 101S, WRTG 101X, or WRTG 112.

#### \*Optional—SPCH100X Foundations of Speech Communication

(General Education Credit in Communications, 3 Credits) An overview of the principles of communication. Verbal and nonverbal language, listening, group dynamics, and public speaking are highlighted.

# ブリッジプログラム 順次履修の科目

5つの必修クラスと6番目のオプションクラスは、学術英語の基本的な口頭と筆記スキルを伸ばすためにデザインされています。ブリッジプログラムは、アメリカの大学への移行を手助けするために、また正規のクラスでも成功するために必要な基礎づくりを行います。授業は指定された基地内の教育センターで行われ、アメリカの大学と同じような環境で学ぶことができます。

#### 1. UMEI 030 基本的な対人 コミュニケーションスキル(補習3 単位)

この入門クラスでは、学生は個人的に、または学問上や職業上で役に立つ基本的な対人コミュニケーションスキルを発達させることを目標とする。ライティングとリーディングスキルは、スピーキングとリスニングに焦点をあてたクラス活動を補完するために使われる。

## 2. 秋学期II: UMEI 020 大学教育で必要な統合スキル (補習3 単位)

この基礎クラスでは、学生は、リスニング、スピーキング、リーディング、ライティングの4つのスキルを、個人的または学術的探究のために使えるように伸ばしていく。学術的な言語熟達を促進するために、学生は、様々な科目から選ばれたトピックに接する。

## 3. EDCP 102 学業で成功するための統合スキル (選択科目3単位)

このクラスでは、大学レベルの授業に必要な学術・勉強スキルの発達を目指す。情報リテラシースキル、読解ストラテジー、ノートの取り方、勉強方法、クリティカルシンキングをさまざまな科目で使えるようにすることを目標とする。

#### 4. WRTG 111X 学術的ライティング1 (選択 科目3単位)

(WRTG 111-WRTG 112の2段階コースの最初のコース。 コミュニケーション履修科目の一般教養科目) アカデミックリーディングとライティング、批判的思考の導入コース。このコースの主な目的は、学術的資料を理解し、自身

の意見をその資料に関連付けて 進展させる ことができるようになることである。学術的 論文を書く際に、批判的思考や情報源の論証に関するアイディアや情報を取り入れ、 効果的な英語文を書くことに焦点をあてる。 WRTG 100A、WRTG 111、WRTG 111Xいずれかの単位を取得可能。

## 5. WRTG 112X 学術的ライティング2 (コミュニケーション学、教養科目3単位)

(WRTG 111-WRTG 112の2段階コースの2つ 目のコース。コミュニケーション履修科目の 一般教養科目) 引き続き) アカデミックリー ディングとライティング、批判的思考、さらに リサーチと討論的要素を強調したコース。 このコースの目的は、学術的リサーチをする 上でアイディアを分析したり修辞効果など のテクニックを用いた ストラテジーを使っ て論文を書くことである。多数の情報源や 批判的思考の論証や多様な修辞上ストラテ ジー、適正な情報源の書類作成、効果的な 英文を使って、討論型リサーチペーパーを書 くことに焦点をあてる。学生はENGL 101、 ENGL 101X, WRTG 101, WRTG 101S, WRTG 101X、WRTG 112、WRTG 112Xいずれかの単 位を取得可能。

#### \*オプション — SPCH100X スピーチ コミュニケーション基礎 (コミュニケーション学、教養科目3単位)

コミュニケーションの原則の概要。言語と非言語による伝達、聴解力、集団力学、パブリックスピーキングに焦点を当てる。



"What I am learning is not only English, but also learning and studying about the world. It's really great to see the world from different angles and different point of views in English."

"私はこのプログラムで、英語だけでなく世界情勢も学んでます。英語を通して、 世界を違う角度や視点で見ることができるのは本当にすばらしいことです。"

#### MIKI OSAWA

Bridge Program Student, 2018



"I want to study abroad, but do not have the skill level to study in the U.S. This program gives me the best opportunity to improve my English skills."

"アメリカに留学したいけど英語 力が足りないと感じていた時に、 ブリッジプログラムをみつけました。ブリッジプログラムは、私自 身の英語スキルを高めるために最 善の方法だと思います"

#### YASUTERU MATAYOSHI

Bridge Program Student, 2018

### **BRIDGE PROGRAM ADMISSIONS**

Students can be admitted as either Bridge or Regular, depending on their status and current proficiency level.

	Bridge Program	Degree-Seeking Student
TOEFL ITP	450	Not Applicable
TOEFL IBT	45	79
IELTS	4.0	6.5
EIKEN	Grade 2	Grade Pre-1

#### **Eligibility For Bridge Program**

SOFA status students whom English is not a native language may enter with current documentation of SOFA status, test scores (preferred) or completion of standardized UMGC Asia Bridge assessment, high school transcripts (English), and graduation certificate (English).

Non-SOFA (Japanese) must provide an official certificate demonstrating they have the required proficiency scores, and be approved by their respective prefectural agency. See list of agencies on page 10.

Base Employees (IHA/MLC) must provide an endorsement letter from their supervisor to confirm eligibility, test scores or completion of standardized UMGC Asia Bridge assessment, high school transcripts (English), and graduation certificate (English).

Upon successful completion of the program, a Bridge student may take other undergraduate courses and pursue a UMGC degree as a degree—seeking student.

#### Eligibility for Degree-Seeking Students

International students seeking a regular degree with UMGC must have a minimum TOEFL IBT score of 79, EIKEN Grade Pre-1, or other acceptable substitute to be admitted as degree—seeking students. Students in this category may take any UMGC undergraduate course.

Students educated in select countries are not required to take an English proficiency test. Contact your UMGC office for the country list.

### ブリッジプログラム入学許可

入学志願者は、英語のレベルによって、ブリッジまたは正規の学生としての入学 が許可されます。

	ブリッジプログラム	正規学生
TOEFL ITP	450	適用されない
TOEFL IBT	45	79
IELTS	4.0	6.5
EIKEN	Grade 2	Grade Pre-1

#### ブリッジプログラムへの応募要件

軍属(SOFA)で、英語が母国語でない学生は、SOFA 保持者であることが証明できる文書(orders等)とブリッジプログラム入学に必要なテストスコアを取得していることを証明する正式な証明書、又はブリッジプログラム入学の適正試験、そして英文の高校卒業証明書及び成績証明書を提出する必要があります。

軍属ではない方(日本人)は、プログラム入学に必要なテストスコアを取得していることを証明する正式な証明書を提出し、各県の関係機関から承認を受けること。\*関係機関のリストを参照のこと。

基地内勤務者(IHA/MLC)は、上司からの Endorsement letter、ブリッジプログラム 入学に必要なテストスコアを取得している ことを証明する正式な証明書、又はメリーランドアジア校ブリッジプログラム入学の 適正試験、そして英文の高校卒業証明書及 び成績証明書を提出する必要があります。

ブリッジプログラムの学生は、すべてのクラスを無事に修了したあと、学位取得に向けて、UMGCの正規のクラスをとることができます。

#### 正規プログラムの応募要件

インターナショナル学生が、UMGCでの正規の学士号取得を目指す場合、最低でもTOEFL IBTのスコアが79、英検準1級、またはその他同等の資格が必要です。UMGCの学部レベルの授業であれば、どの授業でも受けることができます。

教育を受けた国によっては、英語のテスト を受ける必要がありません。

\*該当国のリストは、UMGCのオフィスまで お問い合わせください。



#### **BRIDGE PROGRAM TUITION**

#### Affordable, Quality Education

Students can experience an American university education in Japan while saving on tuition expenses and related college living costs:

Average cost of attending college in the U.S.A., tuition with room and board (based on College Board® 2018–2019 report'):

- •\$48,510 private, non-profit four-year institution
- •\$37,430 public, out-of-state four-year institution

Compared to UMGC Asia without room and board:

#### Bridge Program consists of 5 classes with a 6th optional course

\$711	Tuition per 3-credit course (each term)
\$50	Application Fee (one time)
\$15	Non-SOFA Fee (each term; depending on location)
\$3,500- \$4,000	Approximate Total Program Cost

#### UMGC undergraduate degree at tuition rate of \$237 per credit

\$28,440	120 credits, four year institution	
----------	------------------------------------	--

(The tuition rate changes every year before fall 1 session. This is the 2019–20 tuition rate.)

https://trends.collegeboard.org/college-pricing/figures-tables/average-estimated-undergraduate-budgets-2018-19



### ブリッジプログラム費用

#### 手頃な授業料で質の高い教育

・授業料と留学に必要な生活費を抑えながら、日本国内で、アメリカの大学教育を受講ることができます。

アメリカの大学で必要となる平均費用(授業料と寮費と食費を含む)(米大学入試センター2018-2019のレポートより)

- \$48,510 私立非営利4年制大学の場合
- ・\$37,430 公立4年制大学、州外出身の学生の場合

UMGC Asia の学費との比較 (寮費と食費は除く)

#### ブリッジプログラム: 5つのクラスと1つのオプションクラス(合計6クラス)

\$711	3単位のクラスの学費(各学期)
\$50	出願料 (一度のみ)
\$15	軍属以外の学生の費用(各学期) 支払い義務は各基地によって異なります。
\$3,500- \$4,000	プログラム総費用概算

#### UMGC 学士号の1単位あたりの費用: 237ドル

\$28,440 120 单位 (4年間)

毎年秋学期 (8月開講) 開始前に授業料の引き上げ・下げの可能性有り。こちらは2019-2020 年度の授業料です。

https://trends.collegeboard.org/college-pricing/figures-tables/average-estimated-undergraduate-budgets-2018-19

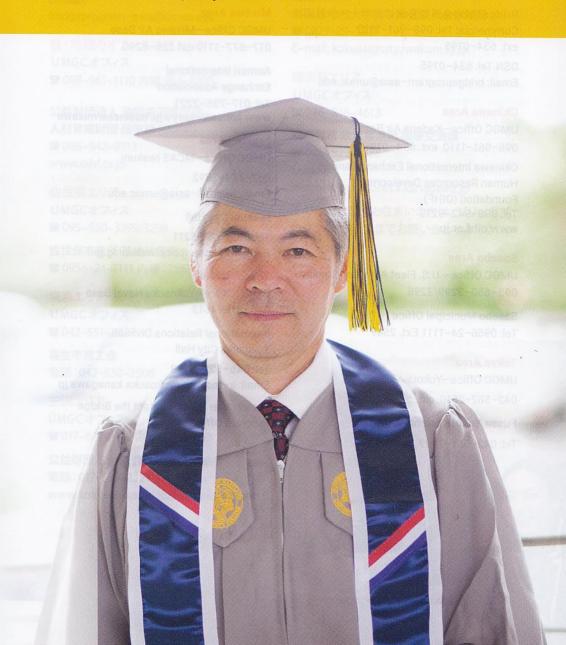


"I was able to see the joy of learning and realized that I could see a wide variety of worlds. I moved onto taking regular classes and I was able to graduate today. I am grateful for UMGC."

""(ブリッジプログラムを通して)学ぶ楽しさと様々な世界を知ることができました。プログラムを終了後、正規の学生として受講し続け、今日卒業することができました。メリーランド大学に感謝します"

#### SHOICHI NISHINO

Associate of Arts, 2018; Bridge Program, 2013



## BRIDGE PROGRAM OFFICES ブリッジプログラムオフィス

#### **Bridge Program Office**

Commercial Tel: 098-961-1110

ext. 634-0195

DSN Tel: 634-0195

Email: bridgeprogram-asia@umuc.edu

#### Okinawa Area

UMGC Office—Kadena Air Base 098-961-1110, ext. 634-0195

Okinawa International Exchange and Human Resources Development Foundation (OIHF) Tel: 1988–942–9213

Tel: 098-942-9213 www.oihf.or.jp

#### Sasebo Area

UMGC Office— U.S. Fleet Activities Sasebo 095-650-3299/3298

Sasebo Municipal Office Tel: 0956-24-1111 Ext. 2567

#### Tokyo Area

UMGC Office—Yokota Air Base 042-552-2510, ext. 5-8922

Fussa Yokota Friendship Club

Tel: 042-551-2927

#### Misawa Area

UMGC Office—Misawa Air Base 017–677–1110 ext 226–8290

Aomori International
Exchange Association
Tel: 017–735–2221
www.kokusai–koryu.ip/business/misawa

#### Iwakuni Area

UMGC Office-MCAS Iwakuni

082-779-3392

Email: iwakuni-asia@umuc.edu

Iwakuni City Hall

Tel: 0827-29-5211

E-mail: kokusai@city.iwakuni.lg.jp

#### Yokosuka Area

UMGC Office—Yokosuka Naval Base 046–816–4613

International Relations Division, Yokosuka City Hall

Tel: 046-822-8138

Email: ir-mo@city.yokosuka.kanagawa.jp

For all other areas, contact the Bridge Program Office.

#### ブリッジプログラムオフィス

基地外からの電話番号:

098-961-1110 内線 634-0195

基地内の電話番号: 634-0195

E-mail:

bridgeprogram-asia@umuc.edu

#### 県・地域のオフィス沖縄エリア

UMGCオフィス

☎ 098-961-1110 内線 964-0195

公益財団法人 沖縄県国際交流・ 人材育成財団 奨学課(OIHF)

**2** 098-942-9213

www.oihf.or.jp

#### 佐世保エリア

UMGCオフィス

**2** 095-650-3299/3298

佐世保市役所 基地政策局

☎ 0956-24-1111 内線: 2567

#### 東京エリア

UMGCオフィス

**☎** 042-551-2927

福生市商工会

電話:042-530-2506

#### 三沢エリア

UMGCオフィス

☎ 017-677-1110 内線 226-8290

公益財団法人 青森県国際交流協会

電話:017-735-2221

www.kokusai-koryu.jp/business/misawa/

#### 岩国エリア

UMGCオフィス

**2** 082-779-3392

#### 岩国市役所

岩国基地内大学就学推進委員会事務局

☎ 0827-29-5211

E-mail: kokusai@city.iwakuni.lg.jp

#### 横須賀エリア

UMGCオフィス

**2** 046-816-4613

横須賀市 政策推進部 国際交流課

**2** 046-822-8138

E-mail:

ir-mo@city.yokosuka.kanagawa.jp

その他の地区にお住まいの方は、ブリッジプログラムオフィスまでお問い合わせください。





"I have wanted to study abroad, and have to improve my English skills before taking college courses. This program is perfect for my situation."

"留学したかったれど、大学のクラスを取る為には、英語のスキルを向上させなければならないので、私にとっては、ブリッジプログラムは最適なプログラムです。"

### AYA OGAWA Bridge Program Student, 2018

#### Is there an age limit to join the program?

No. there is no age limit. Students studying at UMGC and in the Bridge Program are as young as 18 and as old as 84. It is a great environment to interact with all different age groups. The majority of our students are working adults.

# My test scores are high enough to be a degree-seeking student. However, I don't feel confident about my English ability and would like to join the Bridge Program. Is this okay?

Yes, every year many students opt to join the Bridge Program though they are eligible to take regular UMGC courses. The Bridge Program gives them both confidence and experience in studying in a U.S. university before undertaking regular courses.

## Can I start the Bridge Program in the middle? I don't want to take the UMEI courses.

No. Unless you test in as a degree–seeking student you must start the Bridge Program from the beginning. You cannot start in the middle or skip classes. You must take all the courses in the sequence.

## After I finish the Bridge Program can I transfer to UMGC and earn a degree?

Yes. Once you complete the Bridge Program, you will be eligible to become a degree–seeking UMGC student. However, it is not necessary for you to transfer.

## Will I need to take the Eiken or TOEFL again after I finish the Bridge Program and before starting my degree at UMGC?

No. Once you finish the Bridge Program, you can begin taking regular classes. You will not need to retake an English proficiency test.

#### How often do classes meet?

Classes meet twice a week for 3 hours. Each session lasts 8 weeks and the full program takes one academic year to complete.

Most classes are held in the evening to accommodate working adults.



# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### よくあるご質問

## ブリッジプログラムへの参加に年齢制限はありますか?

いいえ、ありません。これまでブリッジプログラムに入学された生徒の中には、18歳から84歳までのと多くの年齢層の方が参加し、交流の場となっています。生徒の大半は社会人の方々となっています。

# 英語能力テストのスコアが正規の学生として入学できる点数ですが、英語に自信がありません。 ブリッジプログラムから始めることは可能ですか?

はい、もちろんです。毎年、英語能力テストの スコアが高い方でも、あえてブリッジプログラ ムから始める方が数人います。ブリッジプログ ラムを通して、正規のアメリカ式の大学で学ぶ 上での自信と経験をつけることができます。

## 出来れば、UMEIのクラスを取りたくないのですが、途中からブリッジプログラムへ編入できますか?

いいえ、基本的に途中からの編入はできません。正規の生徒としてスコアを持っている場合を除いて、途中または飛び級をすることはできません。このプログラムは必修科目を指定された順番で受講しなければいけません。

## ブリッジプログラム修了後、UMUCの正規の生徒として単位を移行し、進学することは可能ですか?

はい。ブリッジプログラムを終了した生徒の皆さんは自動的に正規学生として登録されますので、特にお手続きなどせずに進学することができます。

## ブリッジプログラム修了後、UMUCに進学するために英検やTOEFLなどの試験を再度受ける必要はありますか?

いいえ、プログラムを修了されましたら正規の 講義を受講することができ、特に試験を受け る必要はありません。

#### クラスの期間はどれぐらいですか?

1学期が約8週間と短いため、1コマ3時間のクラスを週に2回受講していただきます。ブリッジプログラムの必修5科目は1年を通して修了するプログラムとなっています。クラスの時間は社会人の方が多いため、夕方から開始するものがほとんどです。



www.asia.umgc.edu/bridge

#### **ABOUT UMGC**

University of Maryland Global Campus was founded more than 70 years ago specifically to serve the higher education needs of working adults and servicemembers. Today, UMGC continues that tradition online and on-site, offering more than 90 degrees, certificates, and specializations backed by the reputation of a state university and the University System of Maryland. For more information, visit umgc.edu.

#### UMGC Locations Around the World





University of Maryland Global Campus is accredited by the Middle States Commission on Higher Education, 3624 Market Street, Philadelphia, PA 19104 (267–284–5000), an institutional accrediting agency recognized by the U.S. Secretary of Education and the Council for Higher Education Accreditation. UMGC is a constituent institution of the University System of Maryland and is governed by the USM Board of Regents. UMGC is certified to operate by the State Council of Higher Education for Virginia. UMGC at Quantico, Corporate Center, 525 Corporate Drive #101, Stafford, VA 22554.